

LE PROGRÈS DE L'EST

ORGANE DES POPULATIONS DES CANTONS DE L'EST.

SHERBROOKE, P. Q., VENDREDI, 24 JUIN 1904

ABONNEMENT :
 Strictement payable d'avance
 Hebdomadaire \$1 50
 Hebdomadaire \$1 00
L. A. BELANGER,
 Editeur-Propriétaire.

ANNONCES :
 1ère insertion, par ligne..... \$1 10
 Insertions subséquentes..... 5
 Prix spéciaux et réduits pour les annonces
 long terme.
 Bureaux et Imprimerie : 100 rue Wellington

TOUJOURS PROFITABLE !
\$1.00 Ouvre un compte d'épargne à cette banque, et ce dollar et chaque dollar que vous déposez ensuite rapporteront 3 pour cent d'intérêt.
BANQUE 'EASTERN TOWNSHIPS'
 CAPITAL ET RÉSERVE, PAYÉ :
\$3,914,610.
 Affaires de banque par la maille, une spécialité.
 FONDÉE DEPUIS PRES D'UN DEMI-SIÈCLE.

Cartes d'Affaires.
AVOCATS.
PANNETON & LEBLANC
 VOCATS, édifice de la Banque d'Hochelega, rue Wellington, Sherbrooke.
J. G. H. DUSSAULT, LL. M.
 AVOCAT, 107 rue St. Jacques, Montréal.
L. O. BELANGER, O. R.
 VOCAT. Etude : Chambres nos 4 et 5, maison T'wose, no. 95 rue Wellington, Sherbrooke.
J. A. CAMIRAND,
 VOCAT, No. 95 rue Wellington, Sherbrooke, P. Q.
J. S. BRODERICK,
 VOCAT, maison Morey, Carré Commercial, Sherbrooke, P. Q.
J. LEONARD, LL. B.
 VOCAT, Bureau : maison McManamy, rue Wellington, Sherbrooke, P. Q.

La Banque Nationale
 BUREAU CHEF, QUÉBEC
 Capital autorisé, \$2,000,000
 Capital payé, \$1,500,000
 Réserve, 450,000
 Profits indivis, 82,481.07
 DIRECTEURS :
 R. A. DUBOIS, Ker., Président.
 L'Hon. J. G. CHAU, V. CHATELAIN, Ker., Vice-Président.
 N. RIVY, Ker., Sec. G. P. P.
 J. B. LAIBERTE, Ker., Sec. G. P. P.
 P. LAFRANCE, Gérant Bureau de Québec.
 N. LA VOIE, Inspecteur.
 SUCCURSALES :
 Québec faub. St. Jean
 St. Roch
 Chicoutimi
 Roberval
 Rimouski
 Ottawa, Ont.
 Murray Bay
 Fraserville
 Nicolet
 Trois Pistoles
 Baie St. Paul
 Lévis
 St. Charles
 Beloeil, Qué.
 Département d'Épargne au Bureau Chef et aux Succursales.
 AGENTS
 Angleterre : The National Bank of Scotland
 France : Crédit Lyonnais, Paris.
 États-Unis : F. T. National Bank, New York; The First National Bank of Boston, Mass.
 Les collections reçoivent une attention spéciale et les retours en sont faits avec la plus grande promptitude.
 On sollicite respectueusement la correspondance.

LES INDUSTRIES
 Nos boutiques de modes et de tailleurs sont en pleine opération pour les affaires du printemps. Nos départements de Tapis et Prêlarts, de Tapisseries, de Hanches-faites, et de Marchandises Générales sont au grand complet.
NOUS GARANTISSONS NOS PRIX LES PLUS BAS DU MARCHÉ.
 VENEZ VOIR.
ALFRED LANCTOT
 67 et 69 rue du Marché, Sherbrooke, P. Q.

EDIFICE METROPOLE. RUE KING.
GRANDE OUVERTURE
 CONTINUEE ENCORE CETTE SEMAINE.
 A la demande spéciale d'un grand nombre de nos pratiques qui n'avaient pas pu profiter de l'avantage de notre GRANDE VENTE A RABAIS AVEC SOUVENIRS, nous avons décidé de continuer, cette semaine, à faire le même rabais, et nous donnerons notre JOLI SOUVENIR à toutes les personnes qui achèteront pour un dollar. Ne manquez pas cette occasion; c'est la dernière semaine, à la

EDIFICE METROPOLE DE CODERE, RUE KING.
NOUVEL ETABLISSEMENT.
M. MARCOTTE
 (Ci-devant chez Dussault & St. Jean.)
 A le plaisir d'annoncer à ses amis et au public en général qu'il vient d'ouvrir une nouvelle
BOUTIQUE DE TAILLEUR!
 —AU—
 No. 170 RUE WELLINGTON,
 (Ci-devant occupé par M. H. O. Lambert.)

Ôù il tiendra un choix varié d'Étoffes et Tweeds de toute sorte, et il sera toujours prêt à remplir toute commande qu'on voudra bien lui confier, à des prix raisonnables et en rapport avec la qualité des marchandises.
SPECIALITE : COSTUMES DE DAMES.
 Une visite est respectueusement sollicitée.
LE "GLOBE" HEBDOMADAIRE.
 Le Grand Journal Illustré du Canada
 Il se fera un grand changement dans le Globe Hebdomadaire l'automne prochain. On y ajoutera un
SUPPLÉMENT ILLUSTRÉ DE HUIT PAGES EN PAPIER SUPERFIN.
 Pour la production de ce grand numéro on a dû ajouter dans l'établissement de nouvelles machineries pour la gravure, l'électrotypie et l'impression au département des machineries du WEEKLY GLOBE, sans contredit le plus beau journal des familles au Canada.

POTS A CONFITURES.
 Nous offrons les meilleurs pots à confitures "CROWN" aux bas prix suivants:
 Chopine, la douzaine, 65c
 Pint, 75c
 Pot, 90c
 Chopine, large bec, 90c
 Les commandes du dehors de la ville recevront une attention spéciale. Marchandises emballées avec soin et expédiées. Vous ferez bien de vous procurer vos pots. Maintenant à ces prix, vu qu'ils sont susceptibles d'augmenter.
STROUD
 93 RUE WELLINGTON
 TEL. BELL 404.

ABONNEMENT :
 Un an, \$1.00, strictement payable d'avance sinon l'abonnement sera de \$1.50.
 En faisant changer votre adresse, ne pas oublier d'indiquer le nom de l'endroit où vous partez. Ce point est très important.
Le Progrès de l'Est
 24 JUIN 1904
 MISSIONNAIRES AGRICOLES
 La neuvième convention annuelle des Missionnaires Agricoles sera tenue au séminaire de Ste. Thérèse, les 19 et 20 juillet 1904. En voici le programme :
 MARDI, 19 JUILLET
 2 h. P. M. — Ouverture de la convention, par le Rév. L. O. Tremblay, président.
 II — Rév. F. V. Charest : "Rapport de la dernière convention."
 7.30 h. P. M. — Honorables ministres, Mgr le Recteur de l'Université Laval, etc. etc.
 II — M. O. E. Dalaire : "La destruction des mauvaises herbes."
 MERCREDI 20 JUILLET
 9 h. A. M. — Séance privée des missionnaires agricoles.
 10 h. A. M. — M. J. H. Grisdale : "Principes d'alimentation rationnelle. — Expériences d'alimentation pour la production du lait. — Résultats obtenus avec les vaches canadiennes."
 II — M. le Dr W. Grignon : "Des syndicats de l'élevage, et de l'amélioration de la race chevaline."
 2 h. P. M. — M. J. D. Leclair : "L'industrie laitière et l'économie rurale."
 II — M. J. C. Chapais : "Commentaires sur un problème d'économie sociale."
 7.30 h. P. M. — M. G. Reynaud : "L'arboriculture fruitière."
 II — M. Emile Castel : "La croûte des missionnaires agricoles parmi les enfants des campagnes." (Conférence avec projections lumineuses et phonographe.)
 II — Clôture de la convention. Par ordre du comité de régie, F. VENANT CHAREST, Ptre., Secrétaire.
CONTRE LE ROULIS
 L'histoire recommence toujours. Une revue scientifique annonce, avec un certain enthousiasme, qu'un inventeur allemand vient d'imaginer un système qui mettra les navires à l'abri du roulis. Excellent idée qu'a eue là l'inventeur allemand. Ceux qui n'ont pas précisément le pied marin savent si le roulis est désagréable. Quel est le procédé ? Tout le monde sait que lorsqu'on fait tourner rapidement un tore, une roue pesante, il est extrêmement difficile de faire sortir le tore de la roue de son plan de rotation. On vend partout, dans les petites boutiques du jour de l'An, ces petites roues sous forme de joujou ; on cherche, pendant qu'ils tournent, à les écarter de leur position, mais ils y reviennent toujours. Or l'inventeur allemand a eu l'idée de disposer sur un navire, verticalement, une roue de grand diamètre animée d'un mouvement de rotation très rapide. Cette roue tend à ne pas s'écarter de son plan. Elle est solidaire du bateau ; par conséquent, quand celui-ci, sous l'influence de la vague, s'incline à droite ou à gauche, la roue tend à s'opposer à ce mouvement de bascule et à ramener le navire dans sa position normale, du moins devrait-il ramener. Le diamètre de la roue serait naturellement proportionnel au tonnage du navire dont elle a pour but d'assurer l'équilibre. Ainsi, pour un navire de 6,000 tonnes le volant directeur devrait avoir un diamètre de 4 mètres. Le journal qui annonce le fait ajoute que l'inventeur va soumettre le système au comité technique de la marine allemande. Ce n'est peut-être pas la peine. On semble oublier tout à fait que la conception de la roue directrice corrigeant le roulis n'est pas neuve. Il y a bien 20 ans, un ingénieur anglais passe aux propriétés du tore en rotation. Il fit mieux. Il installa une grande roue sur un bateau, et vogue la galère. Ce jour-là la mer était assez bonne, le roulis assez peu prononcé. On ne se servit pas tout d'abord de la roue. Le bateau balança gentiment sans grand mouvement. On fit tourner la roue. Et le bateau balança tout comme avant. On recommanda par une mer un peu grosse. Et le bateau roula avec ou sans roue rectrice ! Bref, le système ne donna aucun résultat. Il était impuissant.

ABONNEMENT :
 Un an, \$1.00, strictement payable d'avance sinon l'abonnement sera de \$1.50.
 En faisant changer votre adresse, ne pas oublier d'indiquer le nom de l'endroit où vous partez. Ce point est très important.
Le Progrès de l'Est
 24 JUIN 1904
 MISSIONNAIRES AGRICOLES
 La neuvième convention annuelle des Missionnaires Agricoles sera tenue au séminaire de Ste. Thérèse, les 19 et 20 juillet 1904. En voici le programme :
 MARDI, 19 JUILLET
 2 h. P. M. — Ouverture de la convention, par le Rév. L. O. Tremblay, président.
 II — Rév. F. V. Charest : "Rapport de la dernière convention."
 7.30 h. P. M. — Honorables ministres, Mgr le Recteur de l'Université Laval, etc. etc.
 II — M. O. E. Dalaire : "La destruction des mauvaises herbes."
 MERCREDI 20 JUILLET
 9 h. A. M. — Séance privée des missionnaires agricoles.
 10 h. A. M. — M. J. H. Grisdale : "Principes d'alimentation rationnelle. — Expériences d'alimentation pour la production du lait. — Résultats obtenus avec les vaches canadiennes."
 II — M. le Dr W. Grignon : "Des syndicats de l'élevage, et de l'amélioration de la race chevaline."
 2 h. P. M. — M. J. D. Leclair : "L'industrie laitière et l'économie rurale."
 II — M. J. C. Chapais : "Commentaires sur un problème d'économie sociale."
 7.30 h. P. M. — M. G. Reynaud : "L'arboriculture fruitière."
 II — M. Emile Castel : "La croûte des missionnaires agricoles parmi les enfants des campagnes." (Conférence avec projections lumineuses et phonographe.)
 II — Clôture de la convention. Par ordre du comité de régie, F. VENANT CHAREST, Ptre., Secrétaire.
CONTRE LE ROULIS
 L'histoire recommence toujours. Une revue scientifique annonce, avec un certain enthousiasme, qu'un inventeur allemand vient d'imaginer un système qui mettra les navires à l'abri du roulis. Excellent idée qu'a eue là l'inventeur allemand. Ceux qui n'ont pas précisément le pied marin savent si le roulis est désagréable. Quel est le procédé ? Tout le monde sait que lorsqu'on fait tourner rapidement un tore, une roue pesante, il est extrêmement difficile de faire sortir le tore de la roue de son plan de rotation. On vend partout, dans les petites boutiques du jour de l'An, ces petites roues sous forme de joujou ; on cherche, pendant qu'ils tournent, à les écarter de leur position, mais ils y reviennent toujours. Or l'inventeur allemand a eu l'idée de disposer sur un navire, verticalement, une roue de grand diamètre animée d'un mouvement de rotation très rapide. Cette roue tend à ne pas s'écarter de son plan. Elle est solidaire du bateau ; par conséquent, quand celui-ci, sous l'influence de la vague, s'incline à droite ou à gauche, la roue tend à s'opposer à ce mouvement de bascule et à ramener le navire dans sa position normale, du moins devrait-il ramener. Le diamètre de la roue serait naturellement proportionnel au tonnage du navire dont elle a pour but d'assurer l'équilibre. Ainsi, pour un navire de 6,000 tonnes le volant directeur devrait avoir un diamètre de 4 mètres. Le journal qui annonce le fait ajoute que l'inventeur va soumettre le système au comité technique de la marine allemande. Ce n'est peut-être pas la peine. On semble oublier tout à fait que la conception de la roue directrice corrigeant le roulis n'est pas neuve. Il y a bien 20 ans, un ingénieur anglais passe aux propriétés du tore en rotation. Il fit mieux. Il installa une grande roue sur un bateau, et vogue la galère. Ce jour-là la mer était assez bonne, le roulis assez peu prononcé. On ne se servit pas tout d'abord de la roue. Le bateau balança gentiment sans grand mouvement. On fit tourner la roue. Et le bateau balança tout comme avant. On recommanda par une mer un peu grosse. Et le bateau roula avec ou sans roue rectrice ! Bref, le système ne donna aucun résultat. Il était impuissant.

ABONNEMENT :
 Un an, \$1.00, strictement payable d'avance sinon l'abonnement sera de \$1.50.
 En faisant changer votre adresse, ne pas oublier d'indiquer le nom de l'endroit où vous partez. Ce point est très important.
Le Progrès de l'Est
 24 JUIN 1904
 MISSIONNAIRES AGRICOLES
 La neuvième convention annuelle des Missionnaires Agricoles sera tenue au séminaire de Ste. Thérèse, les 19 et 20 juillet 1904. En voici le programme :
 MARDI, 19 JUILLET
 2 h. P. M. — Ouverture de la convention, par le Rév. L. O. Tremblay, président.
 II — Rév. F. V. Charest : "Rapport de la dernière convention."
 7.30 h. P. M. — Honorables ministres, Mgr le Recteur de l'Université Laval, etc. etc.
 II — M. O. E. Dalaire : "La destruction des mauvaises herbes."
 MERCREDI 20 JUILLET
 9 h. A. M. — Séance privée des missionnaires agricoles.
 10 h. A. M. — M. J. H. Grisdale : "Principes d'alimentation rationnelle. — Expériences d'alimentation pour la production du lait. — Résultats obtenus avec les vaches canadiennes."
 II — M. le Dr W. Grignon : "Des syndicats de l'élevage, et de l'amélioration de la race chevaline."
 2 h. P. M. — M. J. D. Leclair : "L'industrie laitière et l'économie rurale."
 II — M. J. C. Chapais : "Commentaires sur un problème d'économie sociale."
 7.30 h. P. M. — M. G. Reynaud : "L'arboriculture fruitière."
 II — M. Emile Castel : "La croûte des missionnaires agricoles parmi les enfants des campagnes." (Conférence avec projections lumineuses et phonographe.)
 II — Clôture de la convention. Par ordre du comité de régie, F. VENANT CHAREST, Ptre., Secrétaire.
CONTRE LE ROULIS
 L'histoire recommence toujours. Une revue scientifique annonce, avec un certain enthousiasme, qu'un inventeur allemand vient d'imaginer un système qui mettra les navires à l'abri du roulis. Excellent idée qu'a eue là l'inventeur allemand. Ceux qui n'ont pas précisément le pied marin savent si le roulis est désagréable. Quel est le procédé ? Tout le monde sait que lorsqu'on fait tourner rapidement un tore, une roue pesante, il est extrêmement difficile de faire sortir le tore de la roue de son plan de rotation. On vend partout, dans les petites boutiques du jour de l'An, ces petites roues sous forme de joujou ; on cherche, pendant qu'ils tournent, à les écarter de leur position, mais ils y reviennent toujours. Or l'inventeur allemand a eu l'idée de disposer sur un navire, verticalement, une roue de grand diamètre animée d'un mouvement de rotation très rapide. Cette roue tend à ne pas s'écarter de son plan. Elle est solidaire du bateau ; par conséquent, quand celui-ci, sous l'influence de la vague, s'incline à droite ou à gauche, la roue tend à s'opposer à ce mouvement de bascule et à ramener le navire dans sa position normale, du moins devrait-il ramener. Le diamètre de la roue serait naturellement proportionnel au tonnage du navire dont elle a pour but d'assurer l'équilibre. Ainsi, pour un navire de 6,000 tonnes le volant directeur devrait avoir un diamètre de 4 mètres. Le journal qui annonce le fait ajoute que l'inventeur va soumettre le système au comité technique de la marine allemande. Ce n'est peut-être pas la peine. On semble oublier tout à fait que la conception de la roue directrice corrigeant le roulis n'est pas neuve. Il y a bien 20 ans, un ingénieur anglais passe aux propriétés du tore en rotation. Il fit mieux. Il installa une grande roue sur un bateau, et vogue la galère. Ce jour-là la mer était assez bonne, le roulis assez peu prononcé. On ne se servit pas tout d'abord de la roue. Le bateau balança gentiment sans grand mouvement. On fit tourner la roue. Et le bateau balança tout comme avant. On recommanda par une mer un peu grosse. Et le bateau roula avec ou sans roue rectrice ! Bref, le système ne donna aucun résultat. Il était impuissant.

CASTORIA.
 La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée
 Faites la Signature de *Chas. H. Hutchins*

On finit par y renoncer, malgré l'ingéniosité de l'invention.
 Je crois bon d'en prévenir charitablement l'inventeur Allemand. Mais comme on oublie vite !
SA MAJESTÉ L'ARGENT
 Rien ne prouve mieux la souveraineté de l'argent dans notre société que la multiplicité et la diversité des synonymes, circonlocutions et périphrases que nous employons pour nommer honorablement et dédicacement cette Idole. Mais l'on sait bien que plus un dieu est invisible et plus il est présent partout.
 Autrefois l'on osait dire : J'ai de l'argent ; je récolte de l'argent ; j'ai masse de l'argent.
 Ainsi traitée sans façon dans le langage cursif, la "chose" n'était pas plus mystérieuse que le "mot".
 Aujourd'hui elle n'est plus guère exprimée que honteusement, obliquement, par ses usages ou les qualités variées des gens qui reçoivent.
 Un roi constitutionnel dit : ma liste civile ;
 Un prince : ma dotation ;
 Un banquier, un commerçant : mes fonds ;
 Une jeune fille : ma dot ;
 Un fils de famille : mes espérances ;
 Un avocat : mes honoraires ;
 Un comédien : mes feux ;
 Un bourgeois : ma fortune ;
 Un administrateur : mes jetons de présence ;
 Un maire : mes frais de bureau ;
 Un auteur : mes droits d'auteur ;
 Un employé : mes appointements ;
 Un calicot : ma guêpe ;
 Un fonctionnaire : mes émoluments ;
 Un domestique : mes gages ;
 Un garçon de café : mes pourboires ; etc., etc.

Chers messieurs.—Durant l'année dernière, je me rappelle de trois tumeurs grasses sur la tête qui ont été enlevées par l'application du LINIMENT MILNARD sans l'aide d'aucune opération chirurgicale et il n'y a aucune indication depuis du retour de la maladie.
 Capt. W. A. Pitt.
 Clifton, N. B. Gondola Ferry.
EXCURSION AU MANITOBA ET AU NORD-OUEST
 Le révérend Père Blais, O. M. I., missionnaire colonisateur, désire informer ses compatriotes du Canada et des États Unis, qu'une excursion qu'il accompagnera jusqu'à Winnipeg, partira de la gare Windsor, Montréal, mardi le 28 juin, à 9.40 du matin.
 Le R. P. Blais se fera un plaisir de répondre aux lettres qui lui seront adressées pour informations au No 49, rue Cathédrale, Montréal. Les prix de passage, aller et retour, sont : de Montréal à Winnipeg, \$30 ; Prince Albert, \$30 ; Edmonton, \$40.50.

Nouvelles du Canada.
Le Liniment Minard guérit la maladie chez les vaches.
 On rapporte des chutes Niagara que la récolte des fraises et des pêches sera très faible cette année, à cause des grandes froûtes de ce hiver.
 A Port-Arthur, Ont., Charles Donatien a été trouvé coupable d'homocide pour avoir tué J. Mein, le 12 mars dernier, au cours d'une bagarre dans son magasin.
 Le gouvernement fédéral est disposé, dit-on, à souscrire cinq ou six mille dollars pour l'érection d'un monument à Champlain, à St-Jean, N. B.
 Glace Bay, N. E., a été durant les dix-huit derniers mois le théâtre de trois meurtres qui ont eu la maison pour cause. Glace Bay est une petite ville du Cap Breton réputée par ses charbonnages. Les steamers de la ligne Black Diamond y prennent de nombreux chargements chaque semaine.
 Le Liniment Minard en vente partout.
 D'après le rapport du C. P. R. la végétation—la plus particulièrement à pareille date au Manitoba. La pluie a été abondante dans toute la région, et la température est des plus favorables. Des journées chaudes et ensoleillées ont suivi les jours pluvieux. Dans quelques districts le blé s'est élevé à une hauteur de 10 à 12 pouces.
 Par le canal de Welland, il est passé 665 387 tonnes de fret—une augmentation de 42,178 tonnes sur le chiffre de 1902. Dans ce chiffre de 665 387 tonnes, les produits agricoles figurent pour 365 272 tonnes, les produits de la forêt pour 141,041 tonnes, et le charbon pour 64,013 tonnes. Les bâts canadiens et les bâts américains ont en presque part égale dans ce trafic ; les canadiens ont transporté 327,107 tonnes et les américains 318,990.
 A Québec, une famille a été empoisonnée, il y a une quinzaine de jours, par des conserves alimentaires. La mère de cette famille infortunée est morte des suites de cet empoisonnement et a été inhumée mardi de la semaine dernière. Un de ses fils, un jeune homme de 17 ans, est condamné par les médecins. On en est à la mort. Un moment à l'autre. Le coroner du district a décidé de faire exhumer le cadavre de la victime pour procéder à une enquête minutieuse, afin d'établir et de fixer les responsabilités.
Sirop de Dr Fred J. Demers pour les Enfants
 Ce sirop ne peut être trop recommandé pour le sommeil, la dentition, contre les coliques, la diarrhée et le rhume. En vente partout. Dépôt, 1157 rue St. Laurent, Montréal.

Nouvelles des États-Unis.
Le Liniment Minard guérit la crasse de la tête.
 A Providence, R. I., Pasquale Gentile est tombé d'un échafaudage et s'est fracturé le crâne. Il en mourut. Le malheureux a fait une chute de 30 pieds.
 A Milwaukee, Janvier LeDuc qui fut pendant plusieurs années un membre éminent de la Bourse de New York, et qui, depuis quelques années, était venu s'établir ici, est mort. M. LeDuc était natif de Montréal.
 Le "Kaiser Wilhelm II", de la ligne "North German Lloyd", a fait la traversée de New York à Plymouth, Anglet, en 6 jours, cinq heures et dix-sept minutes, brisant tous les records établis précédemment.
 Dans un discours qu'il a prononcé ces jours derniers, à l'Université de Boston, M. Carroll D. Wright, sociologue américain bien connu, a parlé de l'assurance obligatoire, qui protégerait les ouvriers progressifs, la maladie et les infirmités de la vieillesse. En terminant, M. Wright s'est prononcé fortement en faveur de l'assurance obligatoire contre les accidents.
Le Liniment Minard soulage la névralgie.
 On croit que le projet d'avoie des courses en automobile sur la place de Old Orchard va se réaliser. L'expert Morgan qui est venu voir notre belle plage s'en est déclaré enchanté et même la plage d'Orlando en Floride, a dit M. Morgan, ne saurait lui être comparée. Sans doute que ces courses d'un nouveau genre attireront les gros bonnets sur cette plage et partant y amèneront les dollars profusément, dans tous les hôtels.
 La petite ville de Haddon, dans le Kansas, vient de renouveler son conseil municipal, opération qui a eu un résultat remarquable. Pour la première fois, en effet, dans l'histoire des États-Unis, tous les candidats élus sont des femmes. Du reste, ce qui nous fait rire, nous prédisons progrès, ne fait rire aucunement d'autres peuples. En Russie, par exemple, de nombreux villages sont administrés par des municipalités féminines. Et nous traitons les Russes d'arriérés !

Cachets de Dr. Fred. J. Demers
CONTRE LE MAL DE TÊTE
 Leurs effets sont d'une efficacité merveilleuse contre tous maux de tête, migraine, névralgie, fièvre ou grippe. Exigez le nom sur chaque cachet. En vente partout. Dépôt, 1157 St. Laurent, Montréal.
SERVICES RELIGIEUX
 Cathédrale : Le Rév. J. A. H. Gignac, curé d'office ; vicaires : M. M. les abbés J. W. LaRue et F. H. Lavallée.
 Pendant la semaine : 1ère messe à 5 heures ; 2e messe à 6 heures ; 3e messe à 7 heures.
 Les dimanches et fêtes d'obligation : basse messe à 5 heures ; basse messe et sermon à 6 heures ; basse messe et sermon à 7 heures ; basse messe et sermon à 8 heures ; grand-messe à 9 heures ; Vêpres et salut du T. S. S. à 7 heures p. m.
 St. Jean-Baptiste : Rév. J. A. Laporte, curé ; vicaires, M. l'abbé Napoléon Favreau.
 Pendant la semaine : 1ère messe à 6 heures ; seconde messe à 6.30.
 Dimanche : 1ère messe à 6 heures ; 2e messe à 8 heures ; grand-messe à 9 heures ; Vêpres et salut du T. S. S. à 7 heures p. m.
 St. Patrice : Rév. E. C. Fiset, desservant.
 Pendant la semaine : messe à 7 heures. Dimanche : 1ère messe à 8 heures ; Grand-messe à 10 heures ; Vêpres à 7 heures p. m.
 Monastère de Princesse-Sang : Messe basse tous les jours à 6 heures.
 La chapelle reste constamment ouverte au public.

LE PASSE-TEMPS
 est une superbe revue musicale littéraire et sociale avec texte et musique qui paraît tous les quinze jours. Intéressante et utile pour professeurs et élèves. 8 pages de textes et 16 pages de musique choisie : musique de piano, d'orgue, de violon, de mandoline, duos, etc. Une magnifique prime est donnée aux abonnés d'un an. En vente partout, 5c le numéro. Abonnement, \$1.50 par année. S'adresser au bureau du Progrès de l'Est, Sherbrooke, ou à J. E. Belair, éditeur, 58 St-Gabriel, Montréal.
Estimé tournis pour toutes sortes d'impressions avec célérité.

Savon Baby's Own
 Pur et d'un Parfum délicat et agréable.
 Recommandé à ceux qui désirent une peau douce et blanche.
 ALBERT TOILET SOAP CO., MONTREAL.

NOTAIRES.
J. A. BEGIN | E. H. BEGIN
 NOTAIRES.
 AGENTS d'immeubles et d'assurances. Emplacement et fermes à vendre. Argent à prêter sur hypothèque. Bureau, Windsor Mills, Qué.
MEDECINS.
DR. J. O. ST. PIERRE,
 CHIRURGIEN-DENTISTE, Maison Hyndman, 11 rue Wellington, Téléphone Bell 40. Heures de bureau : 9 à 12 s. m. ; 2 à 6 p. m. ; 7 à 9 p. m.
DR. LUDGER FOREST
 CHIRURGIEN-DENTISTE, bâtisse McKechnie, 112 rue Wellington, Sherbrooke.
BELL TELEPHONE No. 398.
DR. L. O. BACHAND,
 MALADIES DES YEUX, DES Oreilles, du Nez et de la Gorge. Consultation de 10.00 A. M. à 8.00 P. M., tous les jours excepté le mardi et le vendredi de 3 à 5 h. P. M. Bureau, No. 23 rue Brooks, Sherbrooke.
N. A. DUSSAULT, M. D.
 MALADIES DES YEUX, DES Oreilles, du nez et de la gorge. Heures de consultation tous les jours, le dimanche excepté, de midi à 5 heures. P. M. Bureau, 154 rue Ste. Anne, QUÉBEC.

ARPEUTEURS.
L. A. DUFRESNE,
 INGENIEUR CIVIL, ARPEUTEUR PROVINCIAL et Fédéral, membre de l'Association des Ingénieurs Civils du Canada. Bureau, 554 rue King. Téléphone Bell, 340. Sera à son bureau tous les samedis.
THOS. TREMBLAY,
 ARPEUTEUR PROVINCIAL et Fédéral, et Ingénieur des mines. Bureau : Hôtel de Ville, Sherbrooke.
JOSEPH O. C. MIGNAULT,
 (Membre de la Soc. Can. des Ingénieurs.)
 Ingénieur Civil et Arpeuteur
 Bureau : Maison McManamy,
 125 RUE WELLINGTON, SHERBROOKE.
 Téléphone Bell 52.
D. McMANAMY & CO.,
 MARCHANDS EN GROS DE
VINS ET LIQUEURS,
 SHERBROOKE, P. Q.
ST. LAWRENCE HALL
 MONTREAL, P. Q.
 L'hôtel le plus fréquenté de Montréal et l'un des plus beaux de l'Amérique du Nord. Situé au centre de la ville et des affaires, à proximité du bureau de poste, des bâtiments publics et autres places d'intérêt. Possède 250 chambres richement meublées et décorées. L'hôtel est éclairé par la lumière électrique et muni d'un ascenseur. Volitures à l'arrivée ou au départ des voyageurs. Prix modérés.
 HENRY HOGAN, Propriétaire

A. MORENCY,
 Doreur et Encadreur
 (MAISON TRACY.)
 No. 136 RUE WELLINGTON,
 Grand assortiment de Moulures, Cadres, Miroirs, Gravures, Chromos. Le stock de TAPESTRIE est plus complet que les années précédentes et les
 PRIX SERONT TRÈS BAS
 Une visite est sollicitée pour vous convaincre

BANQUE D'HOCHELAGA.
 Bureau Principal - MONTRÉAL.
 CAPITAL VERSE - \$2,000,000
 RESERVE - 1,050,000
 Directeurs : F. X. St. Charles, Président ; R. Hickok, M. P. P., Vice-Prés. ; G. Chaput, M. P. P., Sec. G. P. P. ; J. A. Villanour, M. P. P. ; J. A. Pendergast, Sec. G. P. P. ; C. A. Giroux, Sec. G. P. P. ; O. E. Dorais, Inspecteur.
 Succursales : Sherbrooke, Québec, Trois-Rivières, Joliette, Sorel, Valleyfield, Louiseville, Yankton, Ont., Winnipeg, Montréal, 1376 Ste. Catherine et 1756 Ste. Catherine près Sanguin, et 2301 Notre-Dame ouest.
 Département d'Épargne—Au Bureau principal et aux succursales.
 CORRESPONDANTS
 Londres, Angleterre, Clydesdale Bank Limited ; et les agences du Crédit Lyonnais, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d'Épargne de Paris, France, Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Épargne, Crédit Industriel et Commercial, Société Générale ; Berlin, Deutsche Bank ; Bruxelles, Crédit Lyonnais ; Anvers, Banque Centrale Anversoise ; New York, National Park Bank, National City Bank of New York, Importers and Traders Nat. Bank, Ladenburg, Thalmann & Co., Hildelbach, Jochheim & Co., Boston, Third National Bank, National Bank of Redemption ; International Trust Co. ; National Bank of the Commonwealth ; Chicago, National Live Stock Bank, Illinois Trust and Savings Bank.
 Collections dans tout le Canada aux taux les plus bas. Emet des crédits commerciaux et des lettres de crédit pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.
 P. O. B. 401. TEL. BELL 142.
H. H. LANGLOIS
 Comptable, Agent d'Assurance contre le Feu et sur la Vie.

Calligraphe 'CHICAGO'
 PRIX, COMPLET - \$35.00.
 Aussel Greffier de la Cour des Commissaires d'Asses.
 BUREAU : 143 rue Wellington, Sherbrooke.
NOUS RECOMMANDONS LE SIROP FAJARDO !
 Supérieur à la melasse Barbade
GOUTEZ-LE.
 Les familles de la ville pourront se le procurer, au détail, chez M. Alfred Lanctôt, coin des rues Peel et du Marché. M. Lanctôt se fera un plaisir de vous le faire goûter. Ainsi que chez M. Victor Archambault, Sherbrooke-Est.
VENTE AU GROS CHEZ G. O. GENEST & FILS,
 SHERBROOKE, P. Q.

Sassimile facilement

Un estomac délicatement me...

Le Progrès de l'Est

SHERBROOKE, 24 JUIN

Bulletin du Jour

CANADA

—Arthur Paquet, un pompier d'Ottawa...

—A Montréal, Ernest Valiquette...

—La célébration du troisième centenaire...

—A Ottawa, Harry Weber, accusé d'avoir...

—Le juge Winchester vient de transmettre...

—Le docteur Victor J. A. Venner est mort...

—A Montréal, le jeune David Cromb...

—Le cadavre d'une femme appelée Letarte...

—Le constable provincial, Wm Irving...

—David Smith, habitant à Clear Spring...

—L'animal, vieux, se précipita sur Smith...

—A Washington, le président Roosevelt...

—L. Shafer, un ex-employé du département...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

—A Newport, Vt., dimanche dernier...

—A New York, on a trouvé sur la rivière...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

—A Newport, Vt., dimanche dernier...

—A New York, on a trouvé sur la rivière...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

—A Newport, Vt., dimanche dernier...

—A New York, on a trouvé sur la rivière...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

—A Newport, Vt., dimanche dernier...

—A New York, on a trouvé sur la rivière...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

—A Newport, Vt., dimanche dernier...

—A New York, on a trouvé sur la rivière...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

ECHOS DU JOUR

—J. L. Macdonald, auditeur gé...

—Quelques journaux suggèrent...

—Le haut personnel au Ministère...

—Le docteur Victor J. A. Venner est mort...

—A Montréal, le jeune David Cromb...

—Le cadavre d'une femme appelée Letarte...

—Le constable provincial, Wm Irving...

—David Smith, habitant à Clear Spring...

—L'animal, vieux, se précipita sur Smith...

—A Washington, le président Roosevelt...

—L. Shafer, un ex-employé du département...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

—A Newport, Vt., dimanche dernier...

—A New York, on a trouvé sur la rivière...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

—A Newport, Vt., dimanche dernier...

—A New York, on a trouvé sur la rivière...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

—A Newport, Vt., dimanche dernier...

—A New York, on a trouvé sur la rivière...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

—A Newport, Vt., dimanche dernier...

—A New York, on a trouvé sur la rivière...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

—A Newport, Vt., dimanche dernier...

—A New York, on a trouvé sur la rivière...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

—A Newport, Vt., dimanche dernier...

—A New York, on a trouvé sur la rivière...

—A St-Louis, Mo., un incendie qui a mené...

—A Worcester, Charles Dugas, jeune...

—A Newport, Vt., dimanche dernier...

—A New York, on a trouvé sur la rivière...

La clause quatre a été adoptée par

41 contre 34. Le bill tel qu'amendé...

M. Lancaster a expliqué ensuite...

Séance du 21 juin.

A l'ouverture de la séance, M. Bourassa...

M. Bourassa fait observer que...

L'honorable M. Préfontaine a répondu...

A la séance du soir, Sir Wilfrid Laurier...

Le colonel Kaulbach a rappelé l'insulte...

Toute la séance du soir a été consacrée...

L'incident Dandonald sera discuté jeudi.

La Chambre a siégé jusqu'à minuit.

Séance du 22 juin.

Le colonel Kaulbach a rappelé l'insulte...

L'honorable M. Préfontaine a eu à supporter...

Le sénat a adopté la seconde lecture...

Séance du 23 juin.

La séance de l'après-midi a été consacrée...

Sir F. W. Borden a ensuite pris part...

Sur proposition de M. Hughes, le débat...

C'est bien d'une femme modèle que...

Conseil de Ville

Assemblée spéciale du conseil, sous la présidence...

Une motion à ce sujet fut rejetée, n'étant pas...

Le conseiller McNamany propose que le conseil...

Après discussion, le vote est pris comme suit...

Avec M. Bourassa, il n'est pas besoin de faire...

Après discussion, le vote est pris comme suit...

Avec M. Bourassa, il n'est pas besoin de faire...

Après discussion, le vote est pris comme suit...

Avec M. Bourassa, il n'est pas besoin de faire...

Après discussion, le vote est pris comme suit...

Avec M. Bourassa, il n'est pas besoin de faire...

Après discussion, le vote est pris comme suit...

Avec M. Bourassa, il n'est pas besoin de faire...

Après discussion, le vote est pris comme suit...

Avec M. Bourassa, il n'est pas besoin de faire...

Après discussion, le vote est pris comme suit...

Avec M. Bourassa, il n'est pas besoin de faire...

Après discussion, le vote est pris comme suit...

disant son domaine, il embellit en

même temps sa patrie!

Le motto du vrai patriote doit être: Pro Deo et Patria!

Pro Deo et Patria! Oui, citoyens, pour Dieu d'abord...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Pro Patria! Oui, pour la Patrie, souvenons-nous...

Ceci veut dire que nous allons en

entendre parler de lumière électrique, et que les électeurs...

Nous espérons que la question sera étudiée...

Il fut disposé d'un certain nombre de requêtes...

Philosophie senior.—1er C. E. Bachand, Sherbrooke...

Philosophie junior.—1er A. B. Côté, St. Germain...

Classe préparatoire, anglais.—1er H. Mulvena, Newington...

Classe préparatoire, français.—1er A. LaRoque, Montréal...

Classe d'affaires, c. angl.—1er H. Roberge, Chesham...

Sténographie.—1er H. Roberge, Chesham...

Deuxième classe, c. angl.—1er J. Leclair, Graniteville...

Troisième classe, c. angl.—1er R. Favre, Clifton...

Quatrième classe, c. angl.—1er E. Hébert, North Stukely...

Classe d'affaires, c. fr.—1er H. Roberge, Chesham...

Deuxième classe, c. fr.—1er G. Martel, Bromptonville...

Troisième classe, c. fr.—1er G. Deschamps, North Stukely...

Quatrième classe, c. fr.—1er E. Gagné, Woburn...

A. O. GAGNON, pte., Préfet des Etudes.

Excursions de colons au Lac St-Jean

Mardi, 5 juillet prochain. Départ de Québec à 8 h 25 a. m.

Prix du passage, \$15.00, de Québec à Roberval...

Des billets de première classe au taux de \$2.50...

Les billets seront bons pour le retour dans l'intervalle...

Les dames peuvent aussi faire partie du voyage...

Agent de colonisation, chemin de fer du Lac St-Jean, Québec.

Le grand cirque Forepaugh, Sells Brothers combinés

"Le roi ne meurt jamais", il est ainsi du cirque...

Musée populaire d'amusements comprenant le patronage...

Forepaugh and Sells Brothers ont introduit de nouvelles attractions...

Ces cirques qui seront à Sherbrooke le 20 juillet...

Les programmes de ces deux cirques sont nouveaux et artistiques...

Cyclone, le merveilleux cycliste, qui exécute la performance...

Maïson à louer

Dans le quartier Sud, 5 chambres au premier étage...

VENTE PAR LE SHERIFF

FIRIX FACIAS DE RONIS ET DE TERRES (Cour Supérieure, District de St-François)

Une terre située dans le canton de Stansfeld, dans le district de St-François...

Une terre située dans le canton de Stansfeld, dans le district de St-François...

Une terre située dans le canton de Stansfeld, dans le district de St-François...

Une terre située dans le canton de Stansfeld, dans le district de St-François...

ASSURANCE. Prémunissez-vous contre le feu en tenant votre propriété bien assurée à un bureau sûr. W. S. DRESSER & CO. 29 CARRE STRATHCONA, SHERBROOKE.

ENTREPOT DE PIANOS. Le plus grand établissement dans cette province pour la vente de Pianos et d'Orgues de haute classe, aux plus bas prix et avec facilité de paiement.

H. C. WILSON & SONS. 63 Rue Wellington, SHERBROOKE. Succursale à Magog.

PROCLAMATION! GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM. FETE DU DOMINION. Billets pour aller et retour émis au prix d'un BILLET SIMPLE.

FETE DU DOMINION. Les citoyens de Sherbrooke sont requis d'observer le Vendredi, 1er Juillet.

ON A BESOIN. De 100 OUVRIERS IMMEDIATEMENT. Pompes gages, Adresser-vous à la Broomfield Paper Co., Bromptonville, P. Q.

A VENDRE. Résidence, aussi pratique de médecine. Cette propriété est dans une des meilleures rues de la ville de Sherbrooke.

A Vendre. La maison d'affaires du coin vis-à-vis le carrefour de la rue Wellington et de la rue St-Jacques.

JEUNE HOMME. On demande un jeune homme parlant le français et l'anglais et désirant apprendre le commerce de magasin général.

A VENDRE. Sleigh double de fantasia pour famille. En bon ordre. Bon marché pour le comptant.

ON DEMANDE. Un bon cultivateur agricole, pour prendre soin d'une petite ferme à quelques milles de la ville.

A VENDRE. Une maison à deux logements, 7 et 9 rue Brooks. Donnant de bons revenus sur loyers.

AVIS. Comme je suis le seul propriétaire de "La Pointe à Caron", à Garbary, j'ai décidé de louer ce terrain à un constructeur pour la construction d'un hôtel.

A VENDRE. Une grande terre dans Orford, près des limites de Sherbrooke, en deux belles résidences en briques.

Collège des Médecins et Chirurgiens. DE LA PROVINCE DE QUEBEC. Bureau Médical de la Province. Examens préliminaires pour l'admission à l'étude de la Médecine.

AVIS PUBLIC. Le règlement No. 219 des règlements de la cité de Sherbrooke exige que:

Collège des Médecins et Chirurgiens. DE LA PROVINCE DE QUEBEC. Bureau Médical de la Province. Assemblée Semi-Annuelle.

Collège des Médecins et Chirurgiens. DE LA PROVINCE DE QUEBEC. Bureau Médical de la Province. Assemblée Semi-Annuelle.

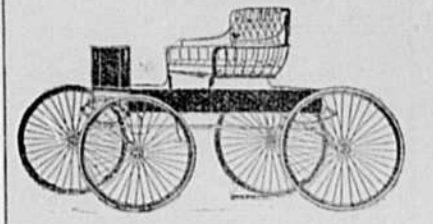
Collège des Médecins et Chirurgiens. DE LA PROVINCE DE QUEBEC. Bureau Médical de la Province. Assemblée Semi-Annuelle.

Collège des Médecins et Chirurgiens. DE LA PROVINCE DE QUEBEC. Bureau Médical de la Province. Assemblée Semi-Annuelle.

Collège des Médecins et Chirurgiens. DE LA PROVINCE DE QUEBEC. Bureau Médical de la Province. Assemblée Semi-Annuelle.

Collège des Médecins et Chirurgiens. DE LA PROVINCE DE QUEBEC. Bureau Médical de la Province. Assemblée Semi-Annuelle.

P. BIRON, CARROSSIER,



A été nommé le seul agent du district de St. François pour le célèbre

Wagon Whalebone,

Fait par S. R. Bailey & Co., Amesbury, Mass. Je fais construire les wagons à ressorts pneumatiques de toute description. J'ai aussi en vente des wagons convertis, en grand nombre, et de toutes sortes.

P. BIRON

SHERBROOKE-EST.

STAR CLOTHING HALL.



Les premiers en fait de

Marchandises à la Mode.

Avez-vous jamais été déçu en trouvant des marchandises qui n'étaient pas telles qu'annoncées? Non, jamais au STAR CLOTHING HALL. Nous n'encherissons jamais sur les faits en ce qui regarde nos marchandises, en qualité ou en quantité. Nous garantissons que tout est exactement tel que nous le représentons; aussi, ne devez pas sceptiques si quelques magasins peuvent vous avoir fait de fausses représentations. Nous faisons affaires strictement d'après les principes des affaires. Vos yeux ne vous tromperont pas. Venez voir par vous-mêmes.

J. ROSENBLUM & Co.

97 et 99, rue Wellington.

Porte voisine du Grand Central Hotel.



LE CLAVIGRAPH

"EMPIRE"

Est le plus satisfaisant à acheter.

Clavier universel, écriture visible, donnant un grand nombre de copies, de plus de durée que la plupart des autres machines, ne peut par perdre son alignement, portatif, écrivant de différentes couleurs, vitesse non-suffisante, et

PRIX, SEULEMENT \$60.

Fabrique au Canada et l'acheteur n'a pas à payer de droits. Les deux-tiers des clavigraphes en usage à Sherbrooke sont des "EMPIRES."

A. F. FRASER,

AGENT, Sherbrooke.

Téléphone Bell 159.

N'OUBLIEZ PAS

Que la meilleure place en ville pour acheter à bon marché vos

Bonnes Epicerie

-EST CHEZ-

WM. MURRAY & CO.

Le plus grand et le meilleur assortiment

d'Epicerie, Vins et Liqueurs

De la ville à des prix très bas. Aussi un assortiment complet de

Vaisselle et Verrerie

Tout jours en magasin.

WM. MURRAY & CO.

28 RUE KING, SHERBROOKE

UN TONIQUE NUTRITIF! LE VIN SAINT-LEHON. Est un bon vieux vin Tonic qui est à la fois nourrissant et renforceur. Il combine les propriétés nutritives de quelques toniques avec les effets renforceurs et stimulants d'autres. Ainsi, le Vin St. Lehon est également efficace pour guérir l'Anémie, la Perte de Chair et de Force, le manque d'Appétit, et toutes autres conditions dues au sang pauvre et à un état affaibli de l'organisme.

ON A BESOIN D'un homme pour représenter "LES PROPRIETAIRES DU CANADA" dans la cité de Sherbrooke et la campagne environnante, et prendre des commandes pour NOS SPECIALITES ROBUSTES.

REGLEMENT No. 87. Règlement pour autoriser un emprunt à long terme. Attendu que cette municipalité doit les dites diversités suivantes, savoir: A la Banque Provinciale, la somme de \$1,000,000,000, etc.

THE MERCHANTS BANK OF CANADA. Sommes d'un dollar en montant reçues et intérêt ajouté deux fois par année aux plus hauts taux courants.

MORENCY & Millet, MARCHANDS DE CHAUSSURES. Ont ditons société.

H. H. MORENCY. Lui-même conduira le commerce à l'avenir. Il est à adopter le système employé avec tant de succès dans les villes considérables, celui de vendre que les lignes bien connues et de manufactures spéciales, et il vendra les chaussures "Union Made" presque exclusivement.

E. J. PAGE. Relieur et Fabricant de Livres de Bureaux. 104-106 RUE WELLINGTON.

AVIS PUBLIC. Et sur les présentes donné par moi, Ferd. Lafrance, secrétaire trésorier.

GLACE. La compagnie SHERBROOKE FUEL AND LUMBER AND MAGOG RIVER ICE CO.

THE EASTERN TOWNSHIPS CLOTHING CO. Grande Vente au Comptant de Mi-Eté!

GRANDE VENTE D'AFFAIRES! De vêtements faits par le tailleur pour dames et messieurs, de vêtements pour garçons, articles de toilette pour hommes, valises, portemanteaux.

THE EASTERN TOWNSHIPS CLOTHING CO. Seul agent pour les vêtements de la marque "PROGRESS."

J. L. VINEBERG. Directeur Gérant. 147 RUE WELLINGTON, SHERBROOKE.

St-Damien de Bellechasse où pendant 20 ans il exerça le métier de chasseur et de trappeur. Il habitait notre ville depuis cinq ans. Il était très bon pour ses enfants qui se sont grandement dévoués. Il laisse pour pleurer son départ une épouse et 9 enfants: quatre garçons et cinq filles.

PERSONNEL. -M. le juge Mulvena est allé à Richmond. -M. J. Michaud, de Richmond, était en ville jeudi.

-M. J. N. Greenfield, de Mont-Réal, et son fils, étaient au Sherbrooke House, jeudi. -Mlle Jeanne Panneton est revenue du couvent Villa Maria, et M. Dorais Panneton, du collège de Mont-Réal.

-Mme J. Malone et Mme A. J. Gouin, de Trois-Rivières, sont en promenade chez M. G. L. DeLottinville, 10 rue Cour.

-Mme C. A. E. Lesebvre et Mlle Alice LeFebvre sont allées à la distribution des prix au couvent des Dames Ursulines de Stanstead.

-M. l'abbé Elie Auclair, professeur de Lettres au séminaire, est parti pour aller passer ses vacances chez son oncle, M. le curé de St. Polycarpe.

-M. William Farwell, président de la Banque des Cantons de l'Est, et Mme Farwell partiront le 1er juillet pour un voyage d'une couple de mois en Angleterre.

-MM. les abbés A. Maltais, P. E. Bégin et J. A. Castonguay, du séminaire, sont allés à Québec, pour assister à l'examen des papiers envoyés à l'Université Laval.

-M. L. C. et L. A. Bélanger sont partis ce matin pour aller aux fiançailles de Mme H. R. Blanchard, à St. Hyacinthe. M. Alex. Morency, gendre de Mme Blanchard, et son épouse, et Mme L. A. Bélanger étaient déjà rendus pour les fiançailles.

CASTORIA Pour Bébé et Enfants. La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée. Portée la Signature de Chas. H. Hitchcock.

Nouvelles des Cantons de l'Est. VALCOURT. -Il y a encore quelques-uns de nos cultivateurs qui sont à finir leurs semences.

MAGOG. -Certains citoyens, trouvant que le gouvernement ne se hâte pas assez pour la construction du nouveau bureau de poste, ont fait signer une requête dans le but de l'ubriquer au plutôt au coin des rues Prince et Centre, lieu qui semble favorable à tout le monde.

WARWICK. -Les travaux de l'aqueduc de Warwick avancent rapidement. Il est à peu près certain que M. Gagnon, l'entrepreneur, aura terminé les travaux dans deux mois.

LAC MEGANTIC. -Mercredi, 22 courant avait lieu à Mégantic, une belle et rare cérémonie, le baptême de deux jeunes, enfants de M. John Grant, conducteur du Québec Central.

STANBRIDGE EST. -Mardi dernier, le jeune Amos Boscage, 13 ans, en voulant sauter dans une voiture qui passait, a perdu le pied d'un côté, la voiture sur les roues lui ont fracturé le genou.

WATERLOO. -Le Rév. Père Gaston, franciscain, fera le sermon de circonstance le jour de la célébration de la St-Jean-Baptiste, à Waterloo, le 3 juillet prochain.

BARNSTON. -Dimanche après-midi, D. an Henry, âgé de 23 ans, du canton de Brantford, s'est noyé aux chutes Brantford, près de Massawippi.

LA FARINE HUNGARIAN OGILVIE. telle qu'en usage dans la cuisine du roi. D'autres farines peuvent être bonnes quelques fois, d'autres presque toujours, mais la Farine Ogilvie est la meilleure toutes les fois.

Mécaniciens et Ouvriers. Pour enlever des maux la graine, l'huile, la peinture, la rouille, etc., etc., le Savon de Goudron "Master Mechanic" est sans rival.

Les pharmaciens. Tous les pharmaciens vous diront que le BAUME RIUMAL est, de tous les remèdes pour la guérison des affections de poitrine, celui qui se vend le plus.

NOTES LOCALES. -La compagnie Edwards Furniture Co meublera votre maison, toute ou en partie, de première classe, à des prix modérés, pour argent comptant ou à crédit.

-Un homme du nom de Myers, de Johnsville, a été arrêté, mercredi, pour ivresse et désordre. -M. Jos Côté est entré dans le service de la police comme remplaçant de M. Nap. Couture.

-On attire l'attention sur le changement d'horaire pour l'été, sur le Québec Central, et dont les détails paraîtront au prochain numéro.

-Nous avons eu des nuits fraîches, dernièrement, quelques-uns faisant craindre la gelée. Mais la chaleur est venue pour tout de bon. Il fait très chaud aujourd'hui.

-Une proclamation de Son Honneur le maire requiert les citoyens d'observer le vendredi, 1er juillet, comme un jour de fête publique et de fermer leurs places d'affaires ce jour-là.

-Le wagon d'annonces du cirque de Forepaugh & Sells est arrivé en ville mercredi. Des placards distribués ça et là annoncent bien le grand spectacle qui sera donné à Sherbrooke le 20 juillet prochain.

-Les Artisans Canadiens français de notre ville feront une excursion à Québec au commencement de juillet prochain. Le départ est fixé au samedi 9 juillet. Le trajet se fera par le Québec Central. Les billets se vendront \$1.75, parcours complet.

-Le vingt-huitième pèlerinage associé des fidèles du diocèse de Sherbrooke à Ste-Anne de Beaupré, sous le patronage de Sa Grandeur Mgr Paul LaRoche, aura lieu le samedi prochain, le 27 courant. Les pèlerins partiront à leur choix deux convois: par le Grand Tronc et le Québec Central.

-C'est aujourd'hui la St-Jean-Baptiste. Quoique nous ayons célébré dimanche, il en est qui se parent encore aujourd'hui de la feuille d'érable. Le drapeau a été hissé en l'honneur de la fête à l'hôtel des postes, au palais de justice, etc. Avec tous les patriotes qui célèbrent en ce moment ce bon jour, nous disons: Vive la Canadienne!

-Les marchands de la ville vont avoir à monter leurs auvents, au moins un bon nombre d'entre eux. Une dizaine furent assignés à comparaître devant le Magistrat de District, pour contrevention au règlement qui veut que les auvents soient à une hauteur d'au moins huit pieds. Huit ont comparu mercredi matin; deux n'ont pas répondu à l'assignation. La sentence fut suspendue, après entente qu'on se conformerait au règlement.

-Dimanche, Mgr Paul LaRoche présidera aux ordinations suivantes dans la chapelle du Séminaire: Toussaint, M. Etienne Blanchard et Elmond Chartier; Ordres mineurs, MM. H. Court-manche et Pierre Brouillette. Le 29, Mgr LaRoche se rendra à La Patrie pour conférer le diaconat à M. Léon Marcotte, et la M. prétrise à Henri Baudry. Il y aura de grandes fêtes à cette occasion, à La Patrie.

-Les directeurs de notre compagnie d'exposition sont en rapport avec le vice-consul anglais, à Portland, pour obtenir par son entremise, qu'un détachement de la marine américaine, stationné à Portland, visite notre ville, le mardi de l'exposition. Ce détachement serait composé de 100 hommes et officiers accompagnés d'une fanfare. Ils amèneraient vingt pièces de canon pour donner une exhibition d'exercices avec ces engins de guerre.

-Mardi matin, à la cathédrale, a eu lieu le mariage de M. Joseph Marcotte, avec Mlle Lydia Chrétien, fille de M. J. B. Chrétien. La bénédiction nuptiale fut donnée par M. l'abbé L. H. Nicol, curé de Ste-Marie d'Ély, cousin de la mariée. Un joli programme musical a été exécuté pendant la cérémonie religieuse. Un grand nombre de parents et amis assistèrent à la cérémonie religieuse. Après un déjeuner de famille à la résidence de M. J. B. Chrétien, les nouveaux époux partirent pour un voyage de nocce à Québec. Ils seront de retour samedi soir.

-Mardi matin, avait lieu à la Cathédrale, le mariage de M. Ernest LaCharité, avec Mlle Marie Fortier, fille de M. Frs. Fortier. Leur union fut bénie par M. l'abbé Gignac, curé de la paroisse St-Michel. De la jolie musique fut exécutée pendant la cérémonie religieuse. Le déjeuner de nocce a été servi à la résidence de M. Frs. Fortier, où eut lieu une nombreuse réunion de parents et amis. Les nouveaux époux sont partis pour un voyage de quelques semaines chez des parents de Boston, Lowell, Worcester et autres villes de la Nouvelle-Angleterre. A l'occasion de leur mariage ils ont reçu de nombreux cadeaux.

-Mardi matin, fut inhumé M. Jos. Goupil, un bon chrétien et un excellent père de famille. Le défunt a succombé après une maladie de cinq mois qui le mina lentement. La population du quartier Nord, où demeurait le défunt, a manifesté ses sympathies à la famille en figurant en grand nombre dans le convoi funèbre. Le service a été célébré par M. l'abbé Larue, vicaire à la Cathédrale. L'inhumation a eu lieu à la paroisse St-Michel. M. Goupil était originaire de

Le Catarrhe ne peut pas être guéri. Au moyen d'APPLICATIONS LOCALES, vu qu'elles ne peuvent pas atteindre le siège de la maladie. Le catarrhe est une maladie du sang ou de la constitution, et pour le guérir il nous faut prendre des remèdes internes. Le remède de Hall pour le catarrhe est pris intérieurement et agit directement sur le sang et les surfaces muqueuses. Le remède de Hall pour le catarrhe n'est pas une médecine de charlatan. Il a été prescrit par l'un des meilleurs médecins de ce pays pendant des années, et est une prescription régulière. Il est composé des meilleurs toniques connus, combiné avec les meilleurs purifiants du sang, agissant directement sur les surfaces muqueuses. La combinaison parfaite des deux ingrédients est ce qui produit des résultats si merveilleux en guérissant le catarrhe. Demandez des certificats gratis.

F. J. CHENEY & CO., Props. Toledo, O. Vendu par les pharmaciens, prix 75c. Les pilules de famille de Hall sont les meilleures.

CASTORIA. La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée. Portée la Signature de Chas. H. Hitchcock.

CASTORIA. La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée. Portée la Signature de Chas. H. Hitchcock.

900 DROPS

CASTORIA

Vegetable Preparation for Assisting the Food and Regulating the Stomach and Bowels of

INFANTS - CHILDREN

Promotes Digestion, Cheerfulness and Rest. Contains neither Opium, Morphine nor Mineral. **NOT NARCOTIC.**

Recipe of Old Dr. SAMUEL PITCHER

Pumpkin Seed -
Alicaine -
Rhubarb Sulfate -
Sassafras -
Peppermint -
Oil of Caribbea Nut -
Thermopylae -
Cinnamon Sugar -
Hydrogen Fluoride

A perfect Remedy for Constipation, Sour Stomach, Diarrhoea, Worms, Convulsions, Feverishness and LOSS OF SLEEP.

Fac-Simile Signature of
Chas. H. Hitchcock
NEW YORK.

16 months old
35 Doses - 35 CENTS

EXACT COPY OF WRAPPER.

CASTORIA

Pour Bébés et Enfants.

La Sorte Que Vous Avez
Toujours Achetée

Porte la
Signature
de

Chas. H. Hitchcock

En
Usage
Depuis Au
Delà De 30 Ans

CASTORIA

THE CENTAUR COMPANY, NEW YORK CITY.

La Chasse aux Alligators.

La meilleure façon de tuer des alligators, c'est de les chasser, la nuit, au feu. Pour cela, il faut être à deux dans un caout, quelquefois même un seul chasseur fait toute la besogne. Mais prenons le cas où l'on est deux. L'un se tient debout à l'avant, poussant la barque avec une perche, ou, lorsque le fond est trop grand, nageant d'une rame, tantôt d'un côté, tantôt d'un autre, pour maintenir la direction. Il est bien droit, le corps aussi immobile, que possible. Sur sa coiffure est fixée une lanterne avec un réflecteur généralement est taillé dans un fond de boîte de conserves. Il tourne doucement et alternativement la tête dans différentes directions pour éclairer toutes les parties qu'il peut atteindre du lac ou de la rivière. L'autre homme, placé derrière lui, l'œil aux aguets, le doigt sur la détente de son fusil, regarde et surveille. Les alligators qui chassent viennent voir ce que c'est, ce qui arrive, car, comme tous les animaux, ils sont attirés par la lumière. Tantôt ils passent sans s'arrêter, à une petite profondeur, près de l'embarcation; tantôt, tout près aussi, le corps dans l'eau, il ne laissent émerger que la tête, mais cela avec tant de précautions, qu'au moment où elle s'affieure il n'y a pas une seule ride à la surface. C'est aussi paisible que l'apparition d'un bouchon qui, quittant le fond, viendrait à surfer. Alors, la grande difficulté est de savoir si l'on affaire à une tête d'alligator ou à un morceau de bois, l'un ressemblant prodigieusement à l'autre. Au moindre mouvement brusque, il plonge et s'enfuit; c'est fini pour celui-là, car il sait maintenant à quoi s'en tenir.

Lors que l'on voit que c'est bien une tête de crocodile, il faut tirer rapidement, un coup de gros plomb est suffisant, ils sont si près! Où il est tué net, ou simplement étourdi; dans un cas comme dans l'autre, on lui passe une corde autour du cou, et, s'il n'est pas mort, on l'achève à terre avec un bâton. Mais encore une très grande habitude pour distinguer la tête de l'animal de toute les racines, les branches, les bouts de bois tombés dans l'eau et qui encombrant les rivières. Pour ces expéditions, l'on recherche de préférence les nuits sans lune, afin de laisser à la lumière de la lanterne son maximum de pouvoir attirant. Qu'il ne suffise de dire que sur le lac Okeché, lac situé plus au centre de la Floride et par conséquent beaucoup moins traqué, pendant l'hiver qui avait précédé mon voyage, un homme, à lui seul, avait tué plus de deux mille de ces animaux dont il vendit les peaux à son retour.

C'est donc une chasse très palpi-

tante que cette chasse de nuit, mais dépourvue de tout danger, ce qui, jusqu'à un certain point, lui retire de l'attrait; car, de mémoire d'homme vénéral, jamais personne, dans une embarcation n'a été attaquée, par ces sauriens qui cependant arrivent quelquefois à la taille respectable de dix ou douze pieds anglais. Il n'y a qu'à se laisser doucement glisser sur l'eau, assis dans la barque, être tout à fait immobile, sans parler ni fumer, et regarder de tous ses yeux. Mon chasseur, très habitué à ces port, avant que de partir pour la première fois, m'avait fait toutes les plus minutieuses recommandations et expliqué dans ses détails toutes les ruses de l'animal que nous allons chercher sur les eaux bourbeuses du Cork Screw Creek; il avait emprunté la lanterne du capitaine Erickson, et après avoir remonté pendant quelque temps la rivière nous attendîmes la nuit tout en dormant, assis sur la berge.

Lorsqu'il fut suffisamment obscur, nous nous remîmes en route, mais cette fois très doucement. La barque glissait sans laisser de sillage sur les eaux tranquilles, comme une barque de fantômes. Mon homme, debout, regardant vers l'avant et ayant la rigidité d'une statue, nageait avec une rame. Sa tête seule, sur laquelle était le fer, se tournait mécaniquement comme la tête d'un automate. A un moment donné, il se retourne doucement vers moi, et me parlant dans une voix basse mais pleine de colère:

— Pourquoi n'avez-vous pas tiré; me dit-il.

— Tiré, mais tiré quoi?

— Mais ce gros alligator qui est venu près du caout.

— Je n'ai rien vu, lui dis-je.

— Oh! c'est trop fort, il était à quatre yards entre deux eaux.

Très humilié de mon incapacité, me sentant comme un enfant, dans mon inexpérience pour cette chasse nouvelle, je me promis bien à moi-même de ne plus laisser rien échapper.

Nous arrivons à un tournant où il y avait un peu de courant, et je vis près de la berge, montant et descendant doucement quelque chose de noir, de rugueux, juste assez long pour être une tête d'alligator de bonne taille. Sans plus tarder, visant en hâte je fis feu, plein d'espoir d'un long corps se débattant, flotter près qu'à portée de la main. Il me sembla déjà entendre la gaffe l'anchorechant, puis le frottement de ses écailles sur le bordage; je le voyais à mais pieds agonisant et mourant. L'homme dans ces occasions, devient féroce, mais cette fois j'avais été trop prompt, trop impatient, car mon hâseur se retournant encore une fois avec solennité, me dit crânement:

— Vous avez tué une branche.

Et, en effet, ça en était une qui, ancrée dans la vase par une de ses extrémités, clignotait à la surface. Heureusement que quelques instants après tout fut réparé, car j'en tûni un, un véritable, pas bien gros malheureusement, mais ça en était un tout de même. Puis plus tard, ce fut le tour d'un autre, et pour ce soir-là, notre chasse fut terminée.

Relativement, un bon nombre vinrent à notre lumière, mais ils étaient très craintifs, très sauvages. Rapidement ils passèrent entre deux eaux, ou, s'ils plaisaient émerger leurs têtes, aussitôt ils les renfongaient. Peu de temps en effet avant, toute la rivière pendant plusieurs jours avait été fouillée par des chasseurs qui, me dit-on, en avaient fait une véritable licentombe. Voilà quelle fut ma première expérience avec la chasse au feu, dans toutes les gloires d'une nuit merveilleuse.

JEAN DE KERGOULAY.

Pilules Rouges

POUR LES
Femmes Pales et Faibles.



Fac-Simile exact d'une boîte de Pilules Rouges.

Nos **Pilules Rouges** sont une spécialité pour les maladies des femmes seulement; c'est ce qui fait leur force et leur popularité. Il est impossible à un remède de guérir tous les maux. Jamais, dans l'histoire de la médecine, un remède n'a obtenu autant de guérisons que nos **Pilules Rouges**. Nous demandons à nos nombreuses clientes de ne pas comparer nos **Pilules Rouges** aux autres remèdes guérissant tous les maux, entre autres, aux remèdes liquides qui ne doivent leur effet stimulant qu'à l'alcool qu'ils renferment.

Nos **Pilules Rouges** diffèrent de tous ces remèdes en ce qu'elles sont une spécialité d'une puissance qui tient du prodige.

Mesdames, si vous voulez restaurer votre estomac, afin que votre digestion se fasse bien et que ce que vous mangez vous profite; si vous voulez renforcer votre foie, vos reins et vos intestins, afin que toutes les impuretés disparaissent de votre système et que vous ne souffriez plus de maux de reins, de douleurs de côté, de malade de foie ni de constipation; si vous voulez avoir un sang riche, pur et rouge, afin de faire disparaître la pâleur de votre figure, de vos lèvres, ainsi que ces cercles autour de vos yeux qui rendent si laides les jeunes filles qui pourraient être jolies; si vous voulez que vos périodes soient régulières et sans douleur; si vous voulez que vos enfants soient forts et vos maladies sans rechute; si vous voulez que le retour de l'âge se passe doucement, sans souffrance, sans paralysie ni hydrophilie, faites un usage consciencieux des **Pilules Rouges** de la Cie Chimique Franco-Américaine. Elles feront pour vous ce que ne pourront faire la plupart des médicaments.

Nos **Pilules Rouges** guérissent les pâles couleurs, les règles douloureuses, les irrégularités, les pertes blanches, le mal de reins, les douleurs dans les côtés et le bas ventre, la mauvaise digestion, les étourdissements, la perte d'appétit, la mauvaise digestion, les gonflements et les tiraillements d'estomac après les repas, les fibromes, les hémorragies, les migraines, les névralgies, tous les troubles de la circulation et enfin, tous les symptômes amenés par le beau mal. Nos **Pilules Rouges** guérissent aussi la froideur des pieds et des mains, les enflures des jointures, les hydrophilies, les paralysies et tous les maux amenés par les troubles du retour de l'âge.

Nous conseillons aux femmes qui emploient nos **Pilules Rouges**, de les prendre avec persévérance, car elles savent qu'une maladie qui a mis des années à se déclarer, ne peut pas se guérir dans quelques jours. Les femmes qui souffrent doivent prendre nos **Pilules Rouges** jusqu'à disparition complète de toutes les douleurs qu'elles endurent, et jusqu'à ce qu'elles aient recouvré leur bon appétit, leur bonne digestion, leur teint frais, leur humeur gaie et toutes les forces qu'elles ont perdues par la maladie.

Nos **Pilules Rouges** sont vendues chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la poste, dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, sur réception du montant de 50 cts pour une boîte ou de \$2.50 pour six boîtes.

Nos **Médecins Spécialistes** donnent tous les jours, excepté les dimanches, à toutes les femmes cherchant la santé, des consultations gratuites, à nos salons, 274 rue St-Denis, Montréal.

Les femmes qui demeurent trop loin pour venir consulter personnellement nos **Médecins**, sont priées de nous écrire une description complète de leurs maladies. Nos **Médecins** répondront le même jour donnant des conseils qui guérissent. Toutes consultations, soit personnelles ou par lettres, sont absolument gratuites et strictement confidentielles.

Nos **Médecins Spécialistes** qui, depuis des années, ne traitent que les maladies des femmes, ont atteint la perfection, et les cas extraordinaires guéris par eux ne doivent surprendre personne.

Se méfier des contrefaçons ou des imitations. Nos **Médecins** ne passent jamais de maison en maison pour soigner nos malades. Nos **Pilules Rouges** ne sont jamais vendues au 100. Elles sont toujours vendues en petites boîtes de bois contenant 50 **Pilules Rouges**, comme le fac-simile de la boîte ci-haut.

Refusez sévèrement toutes les autres **Pilules Rouges** qu'on pourrait vous offrir. Insistez pour que le nom de la Compagnie Chimique Franco-Américaine soit bien sur chaque boîte. Ce sont les seules véritables. Toute correspondance doit être adressée comme suit: **Compagnie Chimique Franco-Américaine, 274 rue St-Denis, Montréal.**

PETITES "TOUCHES" A LOISIR.

Nos cheroots de rognures du pure havane choisies.

Un paquet en contenant 4 ne vous coûtera que 10c.

A. E. KINKEAD & CIE.

Enseigne de l'Indien,

113 WELLINGTON, - SHERBROOKE

QUEBEC CENTRAL RAILWAY

HOBAIRE POUR L'RIVER.

Le et après lundi, 4 Jan. 1904

LES TRAINS CIRCULERONT COMME SUIV:

QUITTER SHERRBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK - Laisse Sherbrooke 7.30 a. m. (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 1.10 p. m., arrive Québec 1.15 p. m. Chars Pullman de Springfield à Québec et Chars Pullman de Boston à Sherbrooke, faisant connexion avec le char Pullman de Springfield à Québec.

NOTE - Le char Pullman laissant Springfield le samedi ne se rend pas plus loin que New York le dimanche matin.

ACCOMMODATION - Laisse Sherbrooke 9.30 p. m., arrive Lévis 7.00 a. m., arrive Québec 7.15 a. m. tous les jours excepté le dimanche.

Aussi convois faisant correspondance à la division de Mégantic.

ARRIVER A SHERBROOKE

EXPRESS DE NEW YORK - Laisse Québec 2.30 p. m., arrive Lévis 3.00 p. m., arrive Sherbrooke 8.45 p. m. Chars Pullman de Québec à Sherbrooke, faisant connexion à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston tous les jours excepté le dimanche.

NOTE - Le char Pullman de Springfield à Québec fait connexion à Springfield avec le char Pullman, arrivant à New York 2.45 p. m., au lieu de 11.25 a. m. comme les autres jours.

ACCOMMODATION - Laisse Québec 6.30 p. m., arrive Lévis 7.00 p. m., arrive à Sherbrooke 9.30 a. m. Part de Lévis tous les jours excepté le samedi.

Pour tableaux horaires, billets et autres informations, adressez-vous à aucun des agents de la compagnie.

FRANK GRUNDY, J. H. WALSH, G. P. G. P.

BOSTON & MAINE R. R.

Arrangements d'hiver -

LE 12 OCT. 1903.

Les convois circulent tous les jours, excepté le dimanche, et lorsque mauvais temps autrement.

LES TRAINS QUITTER SHERRBROOKE

1.5 TRAIN POSTE - Laisse Sherbrooke, Johnsonbury, Concord, N. H., pour St. Johnsbury, Boston, Springfield, New York, etc. - Laisse Sherbrooke 10.00 a. m., arrive New York 12.16, faisant connexion avec l'Express pour Boston.

1.6 EXPRESS DE NUIT - régulier 9.15 p. m. Concord, N. H., Worcester, Boston, pour White River Jct., Springfield, New York.

ARRIVER A SHERBROOKE

1.5 EXPRESS Laisse Boston 10.00 a. m., St. Johnsbury 4.00 p. m., arrivant à Sherbrooke 8.20 h. p. m.

1.6 EXPRESS DE NUIT Laisse Boston 8.30 p. m., Concord 10.35 p. m., New York 4.00 p. m., Springfield 10.00 a. m., St. Johnsbury 3.8 a. m., arrivant à Sherbrooke 7.15 a. m., excepté le dimanche.

1.7 EXPRESS DE JOUR Laisse Concord, N. H., 5.55 a. m., via Plymouth, St. Johnsbury 10.45 a. m., arrivant à New York 12.35 p. m., faisant connexion avec l'accommodation pour l'Express pour Boston.

1.8 EXPRESS DE JOUR Laisse Concord, N. H., 1.00 p. m., arrivant à Sherbrooke à 3.15 p. m.

D. J. ZIANDERS, Agt. gén. pour voyageurs et billets

INTERCOLONIAL RAILWAY

Le et après le 12 juin 1904, les trains feront le service tous les jours (dimanche excepté) comme suit:

No. 34 - L'Express maritime quittera Montréal tous les jours, excepté le samedi, à 12.00 heures (midi), pour St. Jean, N. B., Halifax, N. E., Sydney et autres endroits dans les provinces maritimes.

No. 35 - L'Express maritime venant des endroits ci-dessus mentionnés arrivera Montréal en gare tous les jours, excepté le lundi, à 6.00 h. p. m.

No. 152 - L'Express pour Lévis et Petit Métais partira tous les jours, dimanche excepté, à 7.40 a. m., devant arriver à Lévis à 1.15 p. m. et Petit Métais à 7.20 a. m.

No. 153 - L'Express pour Lévis partira tous les jours, dimanche excepté, à 4.00 p. m., devant arriver à Montréal à 7.00 a. m.

No. 154 - L'Express pour Lévis partira tous les jours, dimanche excepté, à 11.45 p. m., pour arriver à Lévis à 6.50 a. m. et correspondre avec l'Express en route pour Campbellton, N. B.

No. 155 - L'Express pour Nicolet partira tous les jours, dimanche excepté, à 4.15 p. m., pour arriver à Montréal à 10.50 p. m.

Des wagons-vestibules et des wagons-dortoirs et réfectoires et des wagons de première classe sur l'Express maritime. Wagons-dortoirs sur toute la ligne entre Montréal et Halifax. Tous les trains circulent d'après l'heure de l'Est.

D. POTTINGER, Gérant général.

Moncton, N. B., 9 juin 1904.

H. A. Price, agt. général des passagers, 143 rue St. Jacques, Montréal; Jas. Hardwell, agt. général du fret, édifice du Board of Trade, Montréal; bureaux billets de la cité, 143 rue St. Jacques, Montréal.

GOLD DUST

LA MEILLEUR POUDRE A LAVER

Nettoie toute chose sans exception



Si votre épicer ne vend pas la poudre à laver GOLD DUST, envoyez son nom et son adresse ainsi que la vôtre à THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Montréal, et ils vous enverront un échantillon (un 1/2 de livre). THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Montréal, Chicago, New-York, Nouvelle-Orléans, St-Louis, San Francisco, Londres, Ang.

Lors que l'on voit que c'est bien une tête de crocodile, il faut tirer rapidement, un coup de gros plomb est suffisant, ils sont si près! Où il est tué net, ou simplement étourdi; dans un cas comme dans l'autre, on lui passe une corde autour du cou, et, s'il n'est pas mort, on l'achève à terre avec un bâton. Mais encore une très grande habitude pour distinguer la tête de l'animal de toute les racines, les branches, les bouts de bois tombés dans l'eau et qui encombrant les rivières. Pour ces expéditions, l'on recherche de préférence les nuits sans lune, afin de laisser à la lumière de la lanterne son maximum de pouvoir attirant. Qu'il ne suffise de dire que sur le lac Okeché, lac situé plus au centre de la Floride et par conséquent beaucoup moins traqué, pendant l'hiver qui avait précédé mon voyage, un homme, à lui seul, avait tué plus de deux mille de ces animaux dont il vendit les peaux à son retour.

C'est donc une chasse très palpi-

tant que cette chasse de nuit, mais dépourvue de tout danger, ce qui, jusqu'à un certain point, lui retire de l'attrait; car, de mémoire d'homme vénéral, jamais personne, dans une embarcation n'a été attaquée, par ces sauriens qui cependant arrivent quelquefois à la taille respectable de dix ou douze pieds anglais. Il n'y a qu'à se laisser doucement glisser sur l'eau, assis dans la barque, être tout à fait immobile, sans parler ni fumer, et regarder de tous ses yeux. Mon chasseur, très habitué à ces port, avant que de partir pour la première fois, m'avait fait toutes les plus minutieuses recommandations et expliqué dans ses détails toutes les ruses de l'animal que nous allons chercher sur les eaux bourbeuses du Cork Screw Creek; il avait emprunté la lanterne du capitaine Erickson, et après avoir remonté pendant quelque temps la rivière nous attendîmes la nuit tout en dormant, assis sur la berge.

Lorsqu'il fut suffisamment obscur, nous nous remîmes en route, mais cette fois très doucement. La barque glissait sans laisser de sillage sur les eaux tranquilles, comme une barque de fantômes. Mon homme, debout, regardant vers l'avant et ayant la rigidité d'une statue, nageait avec une rame. Sa tête seule, sur laquelle était le fer, se tournait mécaniquement comme la tête d'un automate. A un moment donné, il se retourne doucement vers moi, et me parlant dans une voix basse mais pleine de colère:

— Pourquoi n'avez-vous pas tiré; me dit-il.

— Tiré, mais tiré quoi?

— Mais ce gros alligator qui est venu près du caout.

— Je n'ai rien vu, lui dis-je.

— Oh! c'est trop fort, il était à quatre yards entre deux eaux.

Très humilié de mon incapacité, me sentant comme un enfant, dans mon inexpérience pour cette chasse nouvelle, je me promis bien à moi-même de ne plus laisser rien échapper.

Nous arrivons à un tournant où il y avait un peu de courant, et je vis près de la berge, montant et descendant doucement quelque chose de noir, de rugueux, juste assez long pour être une tête d'alligator de bonne taille. Sans plus tarder, visant en hâte je fis feu, plein d'espoir d'un long corps se débattant, flotter près qu'à portée de la main. Il me sembla déjà entendre la gaffe l'anchorechant, puis le frottement de ses écailles sur le bordage; je le voyais à mais pieds agonisant et mourant. L'homme dans ces occasions, devient féroce, mais cette fois j'avais été trop prompt, trop impatient, car mon hâseur se retournant encore une fois avec solennité, me dit crânement:

— Vous avez tué une branche.

Et, en effet, ça en était une qui, ancrée dans la vase par une de ses extrémités, clignotait à la surface. Heureusement que quelques instants après tout fut réparé, car j'en tûni un, un véritable, pas bien gros malheureusement, mais ça en était un tout de même. Puis plus tard, ce fut le tour d'un autre, et pour ce soir-là, notre chasse fut terminée.

Relativement, un bon nombre vinrent à notre lumière, mais ils étaient très craintifs, très sauvages. Rapidement ils passèrent entre deux eaux, ou, s'ils plaisaient émerger leurs têtes, aussitôt ils les renfongaient. Peu de temps en effet avant, toute la rivière pendant plusieurs jours avait été fouillée par des chasseurs qui, me dit-on, en avaient fait une véritable licentombe. Voilà quelle fut ma première expérience avec la chasse au feu, dans toutes les gloires d'une nuit merveilleuse.

JEAN DE KERGOULAY.

VIN de QUININE CAMPBELL

Guérit les Rhumes Rend le Sommeil Restore les Forces

UN TONIQUE IDEAL

K. CAMPBELL & CIE, Mfrs, Montréal

Vieux journaux à vendre à ce bureau, 3 cts. la livre; par lot de 25 livres, 2 cts.

Un Cours dans L'Art d'Annocer, Un Dollar.

IMPRESSIONS, un journal mensuel de notions dans l'art de faire les affaires et qui, pendant l'année, traite au long de la manière d'annocer, sera envoyé à aucune adresse au Canada ou aux Etats-Unis pour un dollar. Envoyez dix cents pour une copie exemplaire. Ça vous vaudra un dollar.

IMPRESSIONS

St. Catharines, - Ont., O.

VIN St-Michel

Vous n'êtes pas bien?

Est-ce votre cas? Pas malade—implet un malaise? Vous ne désirez pas manger? Les mets n'ont pas bon goût? Vous ne pouvez vous appliquer aux affaires? Les moindres traces vous irritent? Vous vous sentez continuellement fatigué, vous ne pouvez reposer la nuit et le sommeil ne vous rafraîchit plus? Le

Vin St-Michel

Changera tout cela. Il purifie et enrichit le sang—le débarrasse des impuretés qui alourdisent le cerveau et causent les maux de tête. Le

Vin St-Michel

stimule l'estomac, développe l'appétit et aide à la digestion. Il donne de la force aux muscles fatigués. Il crée dans tout le système un besoin "d'action énergique." Et cette sensation de nervosité, de fatigue et d'alourdissement intellectuel ne sera pas longue à disparaître complètement. La vente du **VIN St-Michel** au Canada est plus considérable que celle de tous les autres vins toniques ensemble.

Comme j'ai une faible constitution, j'ai souvent besoin d'un bon tonique pour rendre mon sang plus riche et le **Vin St-Michel** peut le faire.

Depuis que je prends ce vin tonique mon état s'est amélioré, je mange bien, digère facilement mes aliments et je deviens plus forte.

Je puis vous assurer que le **Vin St-Michel** préserve ma santé, et je considère qu'il est de mon devoir de le recommander à tous. (Signé) MADAME LEANDRE LAUZON, Ste-Thérèse de Bienville, Bas, Cte. de Terrebonne, P.Q.

Essayez-en un verre à vin plein trois fois par jour.

BOVIN, WILSON & CIE, 520 Rue St-Paul, MONTREAL. Seuls Agents pour le Canada et les Etats-Unis.

EASTERN DRUG CO., 14 Rue Fulton, Boston, Mass., Distributeurs pour les Etats-Unis.

SIROP D'ANIS GAUVIN - Guérit les têtes de Colique, dysenterie, dentition douloureuse, etc. - Procure le sommeil. En vente partout 25c. la bouteille.

GRATIS Un livre très intéressant sur les maladies des nerfs et une bouteille échantillon de notre remède sont envoyés gratuitement à ceux qui en font la demande, aux pauvres surtout. **KOENIG MED. CO.**, 100 rue Lake, Chicago. En vente chez tous les pharmaciens, \$1.00 la bouteille, 6 pour \$5.00.

PERE KOENIG'S TORQUE NEURAL

Un livre très intéressant sur les maladies des nerfs et une bouteille échantillon de notre remède sont envoyés gratuitement à ceux qui en font la demande, aux pauvres surtout. **KOENIG MED. CO.**, 100 rue Lake, Chicago. En vente chez tous les pharmaciens, \$1.00 la bouteille, 6 pour \$5.00.

SANTEL CAPSULES MIDY

Guérit, d'une cure absolue, guérit en 48 HEURES les écoulements qui exigent autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cubébe, les opiatés et les injections.

Blancs de Rôles d'évaluation, en français et en anglais, d'après les formules les plus récentes, à vendre à ce bureau.

DEPARTEMENTS DE CONFECTION.

Nous avons une magnifique collection de Jupes, Matinées, Collettertes de soie, Costumes. Ce sont des nouveautés incomparable d'une radieuse beauté. Venez les voir.

ETOFFES QUI SE LAVENT.

Nouvelles étoffes qui se lavent, de toutes descriptions, nouveaux piqués, nouvelles indiennes, nouveaux ginghams, et toutes les nouvelles étoffes pour cette saison. Nos prix sont excessivement bas. Venez voir tous les jolis dessins que nous avons dans ce département.

Dentelles et Collets de Fantaisie.

Notre département de dentelles est rempli des dessins les plus nouveaux. Nous exposons en vente de véritables nouveautés dans les Collets pour dames en soie, chiffon, dentelles, mousselines, &c.

Département des Bas pour Dames et Enfants.

Deux lignes spéciales de Bas en coton par côtes très pesants pour garçons. McGill, grandeur de 7 à 10, prix 25c. Harvard, grandeur de 7 à 10, prix 25c. Assortiment complet de bas en cachemire noir pour dames et enfants, dans tous les prix et de toutes les grandeurs. PARAPLUIES pour messieurs, dames et enfants, belle variété, aux prix les plus bas.

T. BELANGER

145 RUE WELLINGTON, Enseigne de la Feuille d'Érable.

GRATIS Sur demande nous vous enverrons l'Album du Vin St-Michel contenant cent illustrations et des renseignements utiles à tous.